



ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН
НЕКВАЛИФИРОВАННОЙ
ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ СТАВРОПОЛЬСКОГО КРАЯ

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ

S/N: 23D16332

Владелец: Курдюков Александр Владимирович

Должность: И.о. ректора

E-mail: kurdikov.mg@sspi.ru

Организация: ТБОУ ВО СПИ

Дата подписания: 19.05.2023

Действителен: с 04.05.2023 до 04.05.2026

Государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«СТАВРОПОЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ»

Кафедра теории и методики лингвистического образования и межкультурной коммуникации

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой

А.В. Донцов

протокол № 9

от 22.04.2023

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Иностранный язык для специальных целей

(наименование учебной дисциплины)

Уровень основной образовательной программы

магистратура

Направление(я) подготовки (специальность)

44.04.03 Специальное (дефектологическое) образование

Направленность (профиль) «Психолого-педагогическая реабилитация лиц с ограниченными возможностями здоровья»

Форма обучения заочная

Срок освоения 2 лет 6 месяцев

Кафедра теории и методики лингвистического образования и межкультурной коммуникации

Год начала подготовки 2022

Ставрополь, 2023 г.

Программу составил(-и): канд. филол. наук, доцент, Кардумян Милена Сергеевна

Рабочая программа дисциплины "Иностранный язык для специальных целей" разработана в соответствии с ФГОС: Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 44.04.03 Специальное (дефектологическое) образование (приказ Минобрнауки России от 22.02.2018 г. № 128).

Рабочая программа дисциплины составлена на основании учебного плана: 44.04.03 Специальное (дефектологическое) образование
Направленность (профиль) «Психолого-педагогическая реабилитация лиц с ограниченными возможностями здоровья», утвержденного учёным советом вуза от 12.05.2023, протокол № 6.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры теории и методики лингвистического образования и межкультурной коммуникации от 22.04.2023 г., протокол № 9 для исполнения в 2023-2024 учебном году.

Зав. кафедрой _____  А.В. Донцов

Рабочая программа дисциплины согласована с заведующим библиотекой.

Зав. библиотекой _____  Фролова Т.А.



Срок действия рабочей программы дисциплины: 2023-2024 учебный год.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель дисциплины «Иностранный язык для специальных целей» заключается в развитии универсальной и общепрофессиональной компетентности, позволяющей реализовывать различные коммуникативные технологии на иностранном языке для академического и профессионального взаимодействия.

2. ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Практическое владение иностранным языком в сфере профессиональной коммуникации в соответствии с квалификационной характеристикой профиля.
2. Развитие интегративных умений выполнять разные типы перевода академического текста в профессиональных целях.
3. Развитие интегративных умений, необходимых для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях на иностранном языке.

3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Цикл (раздел) ООП: Б1.О.01

4. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

| Код и наименование компетенции | Код и наименование индикатора достижения компетенции |
|---|--|
| ОПК-8 Способен проектировать педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний и результатов исследований; | ; |
| УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(-ых) языке(-ах) для | |

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

| знать: | уметь: | владеть: |
|---|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> - особенности проектирования педагогической деятельности на основе специальных научных знаний и результатов исследований; - требования к субъектам педагогической деятельности; - современные коммуникативные стратегии и тактики, риторические, стилистические и языковые нормы и приемы, характерные для устной и письменной профессионально-ориентированной коммуникации, в том числе на иностранном (-ых) языке (-ах), для академического и профессионального взаимодействия. | <ul style="list-style-type: none"> - применять современные научные знания и результаты научных исследований для выбора методов в педагогической деятельности; - подготовить деловую документацию разных жанров (рефераты, эссе, обзоры, статьи и т.п.) для академического и профессионального взаимодействия и представить результаты академической и профессиональной деятельности на различных международных научных мероприятиях. | <ul style="list-style-type: none"> - в области методов, форм и средств педагогической деятельности; - в осуществлении выбора методов, форм и средств в зависимости от контекста профессиональной деятельности с учетом результатов научных исследований; - в сфере современных коммуникационных технологий для академического и профессионального взаимодействия и интегративных умений, необходимых для выполнения письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.). |

5. ОБЪЕМ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 7 зачетные (-ых) единиц (-ы) (252), включая промежуточную аттестацию.

Распределение часов дисциплины по курсам

| Курс | 1 | | 2 | | Итого | |
|---------------------------------|-------|-------|------|------|-------|-------|
| | уп | рп | уп | рп | | |
| Практические | 16 | 16 | 12 | 12 | 28 | 28 |
| Консультации | | | 2 | 2 | 2 | 2 |
| Контактная работа (Эк, Зч, ЗчО) | 0,6 | 0,6 | 0,5 | 0,5 | 1,1 | 1,1 |
| Итого ауд. | 16 | 16 | 12 | 12 | 28 | 28 |
| Контактная работа | 16,6 | 16,6 | 14,5 | 14,5 | 31,1 | 31,1 |
| Сам. работа | 127,4 | 127,4 | 85 | 85 | 212,4 | 212,4 |
| Часы на контроль | | | 8,5 | 8,5 | 8,5 | 8,5 |
| Итого | 144 | 144 | 108 | 108 | 252 | 252 |

6. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ ПО РАЗДЕЛАМ (ТЕМАМ) И ВИДАМ ЗАНЯТИЙ

| Код занятия | Наименование разделов и тем /вид занятия/ | Семестр / Курс | Часов | Компетенции | Литература | Примечание |
|-------------|--|----------------|-------|---------------|------------|------------|
| | Раздел 1. Семестр 1 | | | | | |
| 1.1 | Пассивные конструкции /Тема/ | 1 | 0 | | | |
| 1.2 | /Пр/ | 1 | 2 | УК-4 | | |
| 1.3 | /Ср/ | 1 | 20 | УК-4 | | |
| 1.4 | Неличные формы глагола /Тема/ | 1 | 0 | | | |
| 1.5 | /Пр/ | 1 | 4 | УК-4 | | |
| 1.6 | /Ср/ | 1 | 23,7 | УК-4 | | |
| 1.7 | Модальные конструкции /Тема/ | 1 | 0 | | | |
| 1.8 | /Пр/ | 1 | 2 | УК-4 | | |
| 1.9 | /Ср/ | 1 | 20 | УК-4 | | |
| 1.10 | /КПА/ | 1 | 0,3 | УК-4 | | |
| | Раздел 2. Семестр 2 | | | | | |
| 2.1 | Характеристика научного стиля /Тема/ | 1 | 0 | | | |
| 2.2 | /Пр/ | 1 | 4 | УК-4 ОПК-8 | | |
| 2.3 | /Ср/ | 1 | 20 | УК-4 ОПК-8 | | |
| 2.4 | Специфика перевода произведений научного стиля. Приемы достижения адекватности перевода /Тема/ | 1 | 0 | | | |
| 2.5 | /Пр/ | 1 | 4 | УК-4 ОПК-8 | | |
| 2.6 | /Ср/ | 1 | 43,7 | УК-4 ОПК-8 | | |
| 2.7 | /КПА/ | 1 | 0,3 | УК-4 ОПК-8 | | |
| | Раздел 3. Семестр 3 | | | | | |

| | | | | | | |
|------|--|---|-----|---------------|--|--|
| 3.1 | Специфика аннотирования и реферирования научных текстов. Грамматические и лексические средства составления аннотации и реферата /Тема/ | 2 | 0 | | | |
| 3.2 | /Пр/ | 2 | 4 | УК-4 ОПК-8 | | |
| 3.3 | /Ср/ | 2 | 30 | УК-4 ОПК-8 | | |
| 3.4 | Деловое общение /Тема/ | 2 | 0 | | | |
| 3.5 | /Пр/ | 2 | 4 | УК-4 ОПК-8 | | |
| 3.6 | /Ср/ | 2 | 30 | УК-4 ОПК-8 | | |
| 3.7 | Публичное выступление /Тема/ | 2 | 0 | | | |
| 3.8 | /Пр/ | 2 | 4 | УК-4 ОПК-8 | | |
| 3.9 | /Ср/ | 2 | 25 | УК-4 ОПК-8 | | |
| 3.10 | /Конс/ | 2 | 2 | УК-4 ОПК-8 | | |
| 3.11 | /КПА/ | 2 | 0,5 | УК-4 ОПК-8 | | |
| 3.12 | /Экзамен/ | 2 | 8,5 | УК-4 ОПК-8 | | |

Планы проведения учебных занятий отражены в оценочных материалах (Приложение 2.).

7. КОНТРОЛЬ КАЧЕСТВА ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Контроль качества освоения учебного материала по дисциплине проводится в форме текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации в соответствии с «Положением о формах, периодичности и порядке текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в ГБОУ ВО СГПИ и его филиалах».

Для аттестации обучающихся на соответствие их персональных достижений требованиям образовательной программы используются оценочные материалы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестаций (Приложение 2).

| Уровень сформированности компетенции | | | |
|--|---|---|---|
| не сформирована | сформирована частично | сформирована в целом | сформирована полностью |
| «Не зачтено» | «Зачтено» | | |
| «Неудовлетворительно» | «Удовлетворительно» | «Хорошо» | «Отлично» |
| Описание критериев оценивания | | | |
| Обучающийся демонстрирует: - существенные пробелы в знаниях учебного материала; - допускаются принципиальные | Обучающийся демонстрирует: - знания теоретического материала; - неполные ответы на основные вопросы, ошибки в ответе, | Обучающийся демонстрирует: - знание и понимание основных вопросов контролируемого объема программного материала; | Обучающийся демонстрирует: - глубокие, всесторонние и аргументированные знания программного материала; |

| | | | |
|--|---|--|--|
| <p>ошибки при ответе на основные вопросы билета, отсутствует знание и понимание основных понятий и категорий;</p> <p>- непонимание сущности дополнительных вопросов в рамках заданий билета;</p> <p>- отсутствие умения выполнять практические задания, предусмотренные программой дисциплины;</p> <p>- отсутствие готовности (способности) к дискуссии и низкая степень контактности.</p> | <p>недостаточное понимание сущности излагаемых вопросов;</p> <p>- неуверенные и неточные ответы на дополнительные вопросы;</p> <p>- недостаточное владение литературой, рекомендованной программой дисциплины;</p> <p>- умение без грубых ошибок решать практические задания.</p> | <p>- твердые знания теоретического материала.</p> <p>- способность устанавливать и объяснять связь практики и теории, выявлять противоречия, проблемы и тенденции развития;</p> <p>- правильные и конкретные, без грубых ошибок, ответы на поставленные вопросы;</p> <p>- умение решать практические задания, которые следует выполнить;</p> <p>- владение основной литературой, рекомендованной программой дисциплины;</p> <p>Возможны незначительные неточности в раскрытии отдельных положений вопросов билета, присутствует неуверенность в ответах на дополнительные вопросы.</p> | <p>- полное понимание сущности и взаимосвязи рассматриваемых процессов и явлений, точное знание основных понятий в рамках обсуждаемых заданий;</p> <p>- способность устанавливать и объяснять связь практики и теории;</p> <p>- логически последовательные, содержательные, конкретные и исчерпывающие ответы на все задания билета, а также дополнительные вопросы экзаменатора;</p> <p>- умение решать практические задания;</p> <p>- наличие собственной обоснованной позиции по обсуждаемым вопросам;</p> <p>- свободное использование в ответах на вопросы материалов рекомендованной основной и дополнительной литературы.</p> |
| 8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ | | | |

Учебно-методическое обеспечение дисциплины включает рабочую программу дисциплины, методические материалы, оценочные материалы.

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся включает: учебники, учебные пособия, электронные образовательные ресурсы, методические материалы.

Самостоятельная работа обучающихся является формой организации образовательного процесса по дисциплине и включает следующие виды деятельности: поиск (подбор) и обзор научной и учебной литературы, электронных источников информации по изучаемой теме; работа с конспектом лекций, электронным учебником, со словарями и справочниками и др. источниками информации (конспектирование); составление плана и тезисов ответа; подготовка реферата; выполнение творческих заданий и проблемных ситу-аций; подготовка к коллоквиуму, собеседованию, практическим занятиям; подготовка к зачету и экзамену.

9. ПЕРЕЧЕНЬ ОСНОВНОЙ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

9.1. Рекомендуемая литература

9.1.1. Основная литература

| | |
|---|--|
| Л.1.1 | Павленко В. Г., Джегутанова Н. И., Кобышева А. С., Донцов А. В. Практика письменной и устной научной речи по иностранному языку [Электронный ресурс]: учебное пособие для студентов по аннотированию и реферированию специальных текстов на иностранном языке. - Ставрополь: СГПИ, 2022. - 160 с. – Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/266288 |
| 9.1.2. Дополнительная литература | |
| Л.2.1 | Павленко В. Г., Кардумян М. С., Макарова О. С., Лизенко И. И., Донцов А. В. Деловой английский язык = Business English [Электронный ресурс]:. - Ставрополь: СГПИ, 2020. - 88 с. – Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/193087 |
| 10.1 Интернет-ресурсы (базы данных, информационно-справочные системы и др.) | |
| ЭБС «Лань» | https://e.lanbook.com |
| Национальная электронная библиотека (НЭБ) | https://rusneb.ru |
| ЭБС «Юрайт» | https://urait.ru |
| ЭБС «Журнальный зал»: русский толстый журнал как эстетический феномен | https://magazines.gorky.media |
| «Электронная библиотека ИМЛИ РАН» | http://biblio.imli.ru |
| «Электронная библиотека ИРЛИ РАН» (Пушкинский Дом) | http://lib.pushkinskijdom.ru |
| Научный архив | https://научныйархив.рф |
| ЭБС «Педагогическая библиотека» | http://pedlib.ru |
| ЭБС «Айбукс.ру» | https://www.ibooks.ru |
| Научная электронная библиотека eLibrary.ru | https://elibrary.ru |
| ЭБС Буконлайн | https://bookonlime.ru |
| Научная электронная библиотека «Киберленинка» | https://cyberleninka.ru/ |
| Государственная публичная научно-техническая библиотека России. Ресурсы открытого доступа | http://www.gpntb.ru/elektronnye-resursy-udalennogo-dostupa/1874-1024.html |
| Библиотека академии наук (БАН). Ресурсы открытого доступа | http://www.rasl.ru/e_resours/resursy_otkrytogo_dostupa.php |
| 10.2. Профессиональные базы данных и информационные справочные системы | |
| Университетская информационная система РОССИЯ | https://uisrussia.msu.ru |
| Единое окно доступа к образовательным ресурсам | http://window.edu.ru/catalog |
| Словари и энциклопедии | https://dic.academic.ru |
| Педагогическая мастерская «Первое сентября» | https://fond.1sept.ru |
| Сайт Единой коллекции цифровых образовательных ресурсов | http://school-collection.edu.ru |
| Национальная платформа «Открытое образование» | https://openedu.ru |
| Портал «Единая коллекция цифровых образовательных ресурсов» | http://school-collection.edu.ru |
| Российское образование. Федеральный портал | http://edu.ru |
| Портал Федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования | http://fgosvo.ru |
| Единая цифровая коллекция первоисточников научных работ достоверного качества | https://научныйархив.рф |

| | |
|---|---|
| Портал проекта «Научное образование в цифровую образовательную среду в РФ» | https://online.edu.ru |
| 10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) | |
| <p>Занятия, текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация по дисциплине проводятся в учебных аудиториях, укомплектованных типовой мебелью для обучающихся и преподавателя, техническими и мультимедийными средствами обучения, включенными в локальную сеть вуза и с доступом к информационным ресурсам сети Интернет.</p> | |
| <p>Рабочие места для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с подключением к сети Интернет и обеспечены доступом в электронную информационно-образовательную среду вуза.</p> | |
| <p>Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение:</p> | |
| <ol style="list-style-type: none">1. Пакет программного обеспечения общего назначения Microsoft Office (MS Word, MS Microsoft Excel, MS PowerPoint).2. Adobe Acrobat Reader.3. Браузер (Internet Explorer, Mozilla Firefox, Google Chrome, Opera и др.).4. Программа тестирования Айрен. | |